

## DECLARATION DES PERFORMANCES

conformément au Règlement (EU) 305/2011

**N° 0225**

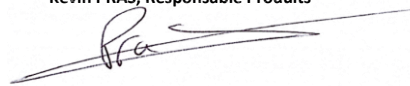
|   |   |
|---|---|
| 1. Code d'identification unique du produit-type   | <b>MT211000FF</b><br>Poêle à combustible solide sans production d'eau chaude  |
| 2. Numéro de type, lot, série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction selon l'article 11 paragraphe 4 :          | <b>PO1000DF-PS1000DF</b>  |
| 3. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant : | <b>Chauffage des locaux dans les bâtiments résidentiels</b>   |
| 4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5:                               | <b>AXIS</b><br><b>ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France)</b><br><b>Tel : +33470561600 email : contact@cheminees-axis.com</b>   |
| 5. Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2:                      | -   |
| 6. Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V:         | <b>Système 3</b>  |
| 7. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée :                            | L'organisme notifié <b>CETIAT N° 1623</b><br>a effectué les tests pour la détermination des performances déclarées, sur la base de l'essai de type selon le système 3 et a délivré le rapport d'essais:<br><b>BOI_2531534-7</b> |
| 8. Spécifications techniques harmonisées  | EN16510-1:2022, EN16510-2-1:2022  |

|  |  |   |   |
|--|--|---|---|
| <b>9. Performances déclarées</b>                                     |  |   |   |
| <b>Caractéristiques Essentielles</b>                                 |  | <b>Performances</b>                             |   |
| <b>Résistance mécanique et stabilité</b>                             |  |   |   |
| Capacité portante  | 0 kg                                     |   |   |
| <b>Sécurité incendie</b>   |  |   |   |
| Réaction au feu  | A1                                       |   |   |
| Installation à un conduit (Tclasse)                                  | T450G                                    |   |   |
| Distances par rapport aux matériaux combustibles                     | Distances minimum en mm                  |   |   |
|  | Arrière (dR): 2000                       | Côté (dS): 525                                  | Avant côté (dL): 1500   |
|  | Devant face aux vitres (dP): 2000        | Sol (dB): 400                                   | Plafond (dC): 750   |
|  | Lire attentivement les instructions      |   |   |
| Risque de chute de braises   | Conforme                                 |   |   |
| <b>Emission de produits de la combustion</b>                         |  | <b>A la puissance thermique nominale (Pnom)</b> | <b>A la puissance thermique partielle (Ppart)</b>                 |
|  | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 1154 mg/Nm <sup>3</sup> _ 0,09 %                | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup> - % |
|  | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 30 mg/Nm <sup>3</sup>                           | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup>     |
|  | NO <sub>xnom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 82 mg/Nm <sup>3</sup>                           | NO <sub>xpart</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup>    |
|  | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 81 mg/Nm <sup>3</sup>                           | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup>    |
| <b>Données de dimensionnement</b>                                    |  | <b>A la puissance thermique nominale (Pnom)</b> | <b>A la puissance thermique partielle (Ppart)</b>                 |
| Température de fumées  | Tronçon (Ta):                            | 311 °C  | Tronçon: - °C   |
|  | Buse (Tw):                               | 374 °C  | Buse: - °C  |
| Tirage minimum   | 12 Pa                                    |   | - Pa  |
| Débit massique des fumées  | 12,7 g/s                                 |   | - g/s   |
| <b>Performances thermiques</b>                                       |  | <b>A la puissance thermique nominale (Pnom)</b> | <b>A la puissance thermique partielle (Ppart)</b>                 |
| Puissance thermique  | 12,5 kW                                  |   | - kW  |
| Puissance thermique utile émise dans la pièce                        | 12,5 kW                                  |   | - kW  |
| Puissance thermique utile transmise à l'eau                          | - kW                                     |   | - kW  |
| Rendement  | 76 %                                     |   | - %   |
| <b>Consommations électriques</b>                                     |  | <b>A la puissance thermique nominale (Pnom)</b> | <b>A la puissance thermique partielle (Ppart)</b>                 |
|  | 0 kW                                     |   | 0 kW  |
| Efficacité Énergétique Saisonnière à la puissance thermique nominale |  | 66 %  |   |
| Indice d'Efficacité Énergétique                                      |  | 100   |   |
| Classe d'Efficacité Énergétique                                      |  | A   |   |
| Durabilité environnementale  |  | Voir dossier dédié                              |   |

10. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9  
La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

Signé pour le fabricant et en son nom par  
Randan, 28/10/2025

**Kévin PRAS, Responsable Produits**



(Signature)

\* NPD= Performance Non Déterminée

\*\* Distance minimum dont 3cm d'isolant de résistance thermique minimum 0,7 m<sup>2</sup>.K/W à 50°C (ou de 0,4 m<sup>2</sup>.K/W à 200°C), ayant un classement A1 ou au moins M0 ou A2-s1, d0

# DECLARATION OF PERFORMANCE

according to Regulation (EU) 305/2011

**No. 0225**

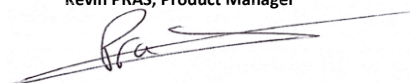
|   |  |
|---|--|
| 1. Unique identification code of the product type:  | <b>MT211000FF</b><br>Room heater burning solid fuel without hot water supply   |
| 2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4):                   | <b>PO1000DF-PS1000DF</b>   |
| 3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer: | <b>Residential space heating appliance without hot water supply</b>  |
| 4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant Article 11(5):                         | <b>AXIS</b><br><b>ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France)</b><br><b>Tel : +33470561600 email : contact@cheminees-axis.com</b>  |
| 5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):                   | -  |
| 6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:                          | <b>System 3</b>  |
| 7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:  | The notified laboratory <b>CETIAT No. 1623</b> performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report:<br><b>BOI_2531534-7</b> |
| 8. Harmonized technical specification   | EN16510-1:2022, EN16510-2-1:2022   |

|  |  |                                       |   |
|--|--|---------------------------------------|---|
| <b>9. Declared performances</b>                          |  |                                       |   |
| <b>Essential Characteristics</b>                         | <b>Performances</b>  |                                       |   |
| <b>Mechanical resistance and stability</b>               |  |                                       |   |
| Load bearing capacity                                    | 0 kg   |                                       |   |
| <b>Fire safety</b>                                       |  |                                       |   |
| Reaction to fire   | A1   |                                       |   |
| Installation to a flue pipe (Tclasse)                    | T450G  |                                       |   |
| Distance to combustible materials                        | Minimum distances, in mm<br>Rear (dR): 2000   Side (dS): 525   Front side (dL): 1500   Ceiling (dC): 750<br>Front (dP): 2000   Floor (dB): 400   Front floor (dF): 1500<br>Read the instructions carefully |                                       |   |
| Risk of burning fuel falling out                         | Pass   |                                       |   |
| <b>Emission of combustion products</b>                   | <b>At nominal heat output (Pnom)</b>   | <b>At partial heat output (Ppart)</b> |   |
|  | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 1154 mg/Nm <sup>3</sup> _ 0,09 %      | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup> _ % |
|  | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 30 mg/Nm <sup>3</sup>                 | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup>     |
|  | NO <sub>xnom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 82 mg/Nm <sup>3</sup>                 | NO <sub>xpart</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup>    |
|  | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 81 mg/Nm <sup>3</sup>                 | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup>    |
| <b>Data for sizing the installation</b>                  | <b>At nominal heat output (Pnom)</b>   | <b>At partial heat output (Ppart)</b> |   |
| Flue gas temperature                                     | Measuring section (Ta):  | 311 °C                                | Measuring section: - °C   |
|  | Spigot (Tw) :  | 374 °C                                | Spigot: - °C  |
| Minimum flue draught                                     | 12 Pa  |                                       |   |
| Flue gas mass flow                                       | 12,7 g/s   |                                       |   |
| <b>Thermal output</b>                                    | <b>At nominal heat output (Pnom)</b>   | <b>At partial heat output (Ppart)</b> |   |
| Heat output  | 12,5 kW  | - kW                                  |   |
| Room heating output                                      | 12,5 kW  | - kW                                  |   |
| Water heating output                                     | - kW   | - kW                                  |   |
| Efficiency   | 76 %   | - %                                   |   |
| <b>Electric power consumption</b>                        | <b>At nominal heat output (Pnom)</b>   | <b>At partial heat output (Ppart)</b> |   |
|  | 0 kW   | 0 kW                                  |   |
| Seasonal space heating efficiency at nominal heat output | 66 %   |                                       |   |
| Energy Efficiency Index (EEI)                            | 100  |                                       |   |
| Energy Efficiency Class                                  | A  |                                       |   |
| Environmental sustainability                             | See dedicated file   |                                       |   |

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by  
Randan, 28/10/2025

**Kévin PRAS, Product Manager**



(Signature)

\* NPD= no performance determined

\*\*Minimum distance including 3cm insulating with a minimal thermal resistance of 0,7 m<sup>2</sup>.K/W at 50°C (or 0,4 m<sup>2</sup>.K/W at 200°C), with a classification A1 or at least MO or A-2s1, d0

# LEISTUNGSERKLÄRUNG

gemäß Verordnung (EU) 305/2011

**Nr. 0225**

|   |  |
|---|--|
| 1. Eindeutiger Identifikationscode des Produkt-Typs:  | <b>MT211000FF</b><br>Ofen für solide Brennstoffe nicht mit Heizkessel ausgestattet   |
| 2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Element zur Identifizierung des Bauprodukts gemäß Artikel 11(4):   | <b>PO1000DF-PS1000DF</b>   |
| 3. Vorgesehene Verwendung oder Verwendungen des Bauprodukts in Übereinstimmung mit den geltenden harmonisierten technischen Spezifikationen, wie vom Hersteller vorgesehen: | <b>Raumheizer zur Verfeuerung nicht mit Heizkessel ausgestattet</b>  |
| 4. Namen, eingetragener Handelsnamen oder eingetragenes Warenzeichen und Adresse des Herstellers gemäß Artikel 11(5):   | <b>AXIS</b><br><b>ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France)</b><br><b>Tel : +33470561600 email : contact@cheminees-axis.com</b>          |
| 5. Wo anwendbar, Name und Adresse des Auftragnehmers, der die Aufgaben aus Artikel 12, Absatz 2 übernimmt:  | -  |
| 6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistung des Bauprodukts gemäß Anhang V:   | <b>System 3</b>  |
| 7. Im Falle der Leistungserklärung betreffend ein von einer harmonisierten Norm erfasstes Bauprodukt:   | Das notifizierte Prüflabor <b>CETIAT Nr. 1623</b> bestätigt die Erstprüfung nach System 3 unter Prüfbericht <b>BOI_2531534-7</b> |
| 8. Harmonisierte technische Spezifikationen   | EN16510-1:2022, EN16510-2-1:2022   |

|  |   |                                  |   |
|--|---|----------------------------------|---|
| <b>9. Erklärte Leistung</b>                            |   |                                  |   |
| <b>Wesentliche Merkmale</b>                            | <b>Leistung</b>   |                                  |   |
| <b>Mechanische Widerstandsfähigkeit und Stabilität</b> |   |                                  |   |
| Tragfähigkeit  | 0 kg  |                                  |   |
| <b>Brandsicherheit</b>                                 |   |                                  |   |
| Brandverhalten   | A1  |                                  |   |
| Kanalinstallation (Tclasse)                            | T450G   |                                  |   |
| Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien           | Mindestabstände, in mm<br>Hinten (dR): 2000      Seite (dS): 525      Frontal seite (dL): 1500      Decke (dC): 750<br>Frontal (dP): 2000      Boden (dB): 400      Frontal boden (dF): 1500<br>Siehe Gebrauchsanweisung sorgfältig |                                  |   |
| Brandrisiko durch herausfallenden Brennstoff           | Konform   |                                  |   |
| <b>Emissionen aus Verbrennungsprodukten</b>            | <b>bei Nennwärmeleistung (Pnom)</b>   |                                  | <b>bei Teillast (Ppart)</b>                                       |
|  | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1154 mg/Nm <sup>3</sup> _ 0,09 % | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup> _ % |
|  | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 30 mg/Nm <sup>3</sup>            | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup>     |
|  | NO <sub>xnom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 82 mg/Nm <sup>3</sup>            | NO <sub>xpart</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup>    |
|  | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 81 mg/Nm <sup>3</sup>            | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup>    |
| <b>Daten zur Installation</b>                          | <b>bei Nennwärmeleistung (Pnom)</b>   |                                  | <b>bei Teillast (Ppart)</b>                                       |
| Abgastemperatur  | Messstrecke (Ta):   | 311 °C                           | Messstrecke: - °C   |
|  | am Stutzen (Tw):  | 374 °C                           | am Stutzen: - °C  |
| min. Kaminzug  | 12 Pa   |                                  | - Pa  |
| Abgasmassenstrom                                       | 12,7 g/s  |                                  | - g/s   |
| <b>Wärmeleistung</b>                                   | <b>bei Nennwärmeleistung (Pnom)</b>   |                                  | <b>bei Teillast (Ppart)</b>                                       |
| Nennwärmeleistung                                      | 12,5 kW   |                                  | - kW  |
| Raumwärmeleistung                                      | 12,5 kW   |                                  | - kW  |
| Wasserwärmeleistung                                    | - kW  |                                  | - kW  |
| Wärmeleistung  | 76 %  |                                  | - %   |
| <b>Elektrischer Energieverbrauch</b>                   | <b>bei Nennwärmeleistung (Pnom)</b>   |                                  | <b>bei Teillast (Ppart)</b>                                       |
|  | 0 kW  |                                  | 0 kW  |
| Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad                        | 66 %  |                                  |   |
| Energieeffizienzindex                                  | 100   |                                  |   |
| Energieeffizienzklasse                                 | A   |                                  |   |
| Umweltverträglichkeit                                  | Siehe speziellen Ordner   |                                  |   |

10. Die Leistung des Produkts gemäß Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung in Punkt 9. Diese Leistungserklärung wird in alleiniger Verantwortung des in Punkt 4 genannten Herstellers ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von  
Randan, 28/10/2025

**Kévin PRAS, Produktmanager**

(Unterschrift)

\* NPD= Leistungsmerkmal nicht bestimmt

\*\* Mindestabstand inkl. 3 cm Isolierung mit einem thermischen Mindestwiderstand von 0,7 m<sup>2</sup> k/w von 50°C (oder 0,4 m<sup>2</sup> k/w bis 200°C) mit der Klassifizierung A1 oder mindestens MO oder A-2s1, dO.

## DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONI

in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011

**No. 0225**

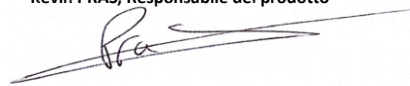
|  |   |
|--|---|
| 1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:  | <b>MT211000FF</b><br>Stufa a combustibile solido non dotata di caldaia  |
| 2. Numero di tipo, lotto , serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4: | <b>PO1000DF-PS1000DF</b>  |
| 3. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:                   | <b>Apparecchio per il riscaldamento domestico, non dotato di caldaia</b>  |
| 4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:                         | <b>AXIS</b><br><b>ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France)</b><br><b>Tel : +33470561600 email : contact@cheminees-axis.com</b>   |
| 5. Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12, paragrafo 2:  | -   |
| 6. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:                             | <b>Sistema 3</b>  |
| 7. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata:       | L'organismo notificato <b>CETIAT No. 1623</b><br>ha determinato il prodotto-tipo in base a prove di tipo secondo il sistema 3 ed ha rilasciato il rapporto di prova<br><b>BOI_2531534-7</b> |
| 8. Norma tecnica armonizzata   | EN16510-1:2022, EN16510-2-1:2022  |

|  |   |  |
|--|---|--|
| <b>9. Prestazione dichiarata</b>               |   |  |
| <b>Caratteristiche Essenziali</b>              | <b>Prestazioni</b>  |  |
| <b>Resistenza meccanica e stabilità</b>        |   |  |
| Capacità portante                              | 0 kg  |  |
| <b>Sicurezza antincendio</b>                   |   |  |
| Reazione al fuoco                              | A1  |  |
| Installazione a condotto (Tclasse)             | T450G   |  |
| Distanza da materiale combustibile             | Distanza minima in mm<br>Posteriore (dR): 2000      Lato (dS): 525      Frontale lato (dL): 1500      Soffitto (dC): 750<br>Frontale (dP): 2000      Pavimento (dB): 400      Frontale pavimento (dF): 1500<br>Leggere attentamente le istruzioni |  |
| Rischio di fuoriuscita di braci incandescenti  | Compiacente   |  |
| <b>Emissione di prodotti della combustione</b> | <b>alla potenza termica nominale (Pnom)</b>   | <b>alla potenza termica parziale (Ppart)</b>                           |
|  | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )      1154 mg/Nm <sup>3</sup> _ 0,09 %   | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )      - mg/Nm <sup>3</sup> _ % |
|  | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )      30 mg/Nm <sup>3</sup>  | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )      - mg/Nm <sup>3</sup>     |
|  | NO <sub>xnom</sub> (13% O <sub>2</sub> )      82 mg/Nm <sup>3</sup>   | NO <sub>xpart</sub> (13% O <sub>2</sub> )      - mg/Nm <sup>3</sup>    |
|  | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )      81 mg/Nm <sup>3</sup>   | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )      - mg/Nm <sup>3</sup>    |
| <b>Dati di dimensionamento</b>                 | <b>alla potenza termica nominale (Pnom)</b>   | <b>alla potenza termica parziale (Ppart)</b>                           |
| Temperatura dei fumi                           | Sezione di misurazione (Ta): 311 °C<br>all'uscita del raccordo (Tw): 374 °C   | Sezione di misurazione : - °C<br>all'uscita del raccordo : - °C        |
| Tiraggio minimo                                | 12 Pa   | - Pa   |
| Portata in massa dei fumi                      | 12,7 g/s  | - g/s  |
| <b>Prestazioni termiche</b>                    | <b>alla potenza termica nominale (Pnom)</b>   | <b>alla potenza termica parziale (Ppart)</b>                           |
| Potenza termica                                | 12,5 kW   | - kW   |
| Potenza termica resa in ambiente               | 12,5 kW   | - kW   |
| Potenza termica ceduta all'acqua               | - kW  | - kW   |
| Rendimento                                     | 76 %  | - %  |
| <b>Consumo elettrico</b>                       | <b>alla potenza termica nominale (Pnom)</b>   | <b>alla potenza termica parziale (Ppart)</b>                           |
|  | 0 kW  | 0 kW   |
| Efficienza energetica stagionale               |   | 66 %   |
| Indice di efficienza energetica                |   | 100  |
| Classe di efficienza energetica                |   | A  |
| Sostenibilità ambientale                       | Vedi cartella dedicata  |  |

10. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 9.  
Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da  
Randan, 28/10/2025

**Kévin PRAS, Responsabile del prodotto**



(firma)

\* NPD= prestazione non determinata

\*\* Distanza minima di cui 3cm di isolamento con una resistenza termica minima di 0,7 m<sup>2</sup>.K/W a 50°C (o 0,4 m<sup>2</sup>.K/W a 200°C), con classificazione A1 o almeno

M0 o A2-s1, d0

# PRESTATIEVERKLARING

in overeenstemming met Verordening (EU) 305/2011

**Nr. 0225**

|  |   |
|--|---|
| 1. Unieke identificatiecode van het producttype:   | <b>MT211000FF</b><br>Met vast brandstof gestookte ruimteverwarmingen zonder ketel   |
| 2. Nummer type, partij, serie of elk ander element dat de identificatie van het bouwproduct mogelijk maakt krachtens artikel 11, paragraaf 4:                          | <b>PO1000DF-PS1000DF</b>  |
| 3. Beoogd gebruik of beoogde gebruiken van het bouwproduct, overeenkomstig de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie, zoals voorzien door de fabrikant: | <b>Huishoudelijk ruimteverwarmingstoestel, zonder ketel</b>   |
| 4. Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant krachtens artikel 11, paragraaf 5:                                   | <b>AXIS</b><br><b>ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France)</b><br>Tel : +33470561600 email : <a href="mailto:contact@cheminees-axis.com">contact@cheminees-axis.com</a>  |
| 5. Indien van toepassing, naam en adres van de gemachtigde, wiens opdracht de taken omvat waarvan sprake in artikel 12, paragraaf 2:                                   | -   |
| 6. Systeem of systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct waarvan sprake in Bijlage V:                               | <b>Systeem 3</b>  |
| 7. Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct dat onder een geharmoniseerde norm valt:  | De aangemelde instantie <b>CETIAT Nr. 1623</b> heft het producttype bepaald op basis van testen onder systeem 3 en heeft het testverslag BOI_2531534-7 afgeleverd |
| 8. Geharmoniseerde technische norm   | EN16510-1:2022, EN16510-2-1:2022  |

|  |   |  |   |
|--|---|--|---|
| <b>9. Aangegeven prestatie</b>                 |   |  |   |
| <b>Essentiële kenmerken</b>                    | <b>Prestaties</b>   |  |   |
| <b>Mechanische weerstand en stabiliteit</b>    |   |  |   |
| Draagvermogen                                  | 0 kg  |  |   |
| <b>Brandbeveiliging</b>                        |   |  |   |
| Reactie op vuur                                | A1  |  |   |
| Installatie met een rookkanaal (Tclasse)       | T450G   |  |   |
| Afstand van brandbaar materiaal                | Minimumafstand in mm<br>Achterkant (dR): 2000      Zijkant (dS): 525      Voorkant zijkant (dL): 1500      Plafond (dC): 750<br>Voorkant (dP): 2000      Vloer (dB): 400      Voorkant vloer (dF): 1500<br>Lees aandachtig de instructies |  |   |
| Risico op het ontsnappen van gloeiende sintels | Naleving  |  |   |
| <b>Uitstoot verbrandingsproducten</b>          | <b>bij nominale warmteafgifte (Pnom)</b>  | <b>bij beperkt warmteafgifte (Ppart)</b> |   |
|  | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1154 mg/Nm <sup>3</sup> _ 0,09 %         | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup> _ % |
|  | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 30 mg/Nm <sup>3</sup>                    | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup>     |
|  | NO <sub>xnom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 82 mg/Nm <sup>3</sup>                    | NO <sub>xpart</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup>    |
|  | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 81 mg/Nm <sup>3</sup>                    | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup>    |
| <b>Gegevens voor dimensionering</b>            | <b>bij nominale warmteafgifte (Pnom)</b>  | <b>bij beperkt warmteafgifte (Ppart)</b> |   |
| Temperatuur rookgassen                         | meetgedeelte (Ta):  | 311 °C                                   | meetgedeelte: - °C  |
|  | rook uitlaatmondstuk (Tw):  | 374 °C                                   | rook uitlaatmondstuk: - °C  |
| Minimale thermische diepgang                   | 12 Pa   |  | - Pa  |
| Massarook                                      | 12,7 g/s  |  | - g/s   |
| <b>Thermische prestaties</b>                   | <b>bij nominale warmteafgifte (Pnom)</b>  | <b>bij beperkt warmteafgifte (Ppart)</b> |   |
| Warmteafgifte                                  | 12,5 kW   |  | - kW  |
| Warmteafgifte in de ruimte                     | 12,5 kW   |  | - kW  |
| Warmteafgifte afgegeven aan het water          | - kW  |  | - kW  |
| Thermische efficiëntie                         | 76 %  |  | - %   |
| <b>Elektriciteitsverbruik</b>                  | <b>bij nominale warmteafgifte (Pnom)</b>  | <b>bij beperkt warmteafgifte (Ppart)</b> |   |
|  | 0 kW  |  | 0 kW  |
| Seizoensgebonden energie-efficiëntie           |   |  | 66 %  |
| Energie-efficiëntie-index (EEI)                |   |  | 100   |
| Energie-efficiëntieklasse                      |   |  | A   |
| Ecologische duurzaamheid                       |   |  | Zie speciale map  |

10. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 9 verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring wordt afgegeven onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door  
Randan, 28/10/2025

Kévin PRAS, Productmanager

(handtekening)

\* NPD= prestatie niet vastgesteld

\*\* Minimum afstand inclusief 3 cm isolatie met een minimale thermische weerstand van 0,7 m<sup>2</sup>.K/W aan 50°C (of 0,4 m<sup>2</sup>.K/W aan 200°C), met een classificatie A1 of minstens MO of A-2s1, d0.

## DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

de acuerdo con el Reglamento (UE) 305/2011

**N° 0225**

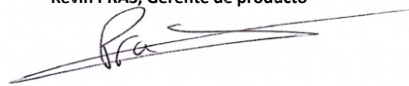
|   |  |
|---|--|
| 1. Código de identificación única del producto tipo:  | <b>MT211000FF</b><br>Estufa que utiliza combustibles sólidos no equipada con caldera   |
| 2. Tipo, lote o número de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción como se establece en el artículo 11, apartado 4: | <b>PO1000DF-PS1000DF</b>   |
| 3. Uso o usos previstos del producto de construcción, con arreglo a la especificación técnica armonizada aplicable, tal como lo establece el fabricante:              | <b>Aparato de calefacción doméstica, no equipado con caldera</b>   |
| 4. Nombre, nombre o marca registrados y dirección de contacto del fabricante según lo dispuesto en el artículo 11, apartado 5:  | <b>AXIS</b><br><b>ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France)</b><br><b>Tel : +33470561600 email : contact@cheminees-axis.com</b>  |
| 5. Cuando proceda, nombre y dirección del mandatario cuyo mandato abarca las tareas contempladas en el artículo 12, apartado 2:                                       | -  |
| 6. Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción tal como figura en el anexo V:                   | <b>Sistema 3</b>   |
| 7. En caso de declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción cubierto por una norma armonizada:   | El organismo notificado <b>CETIAT N° 1623</b><br>ha determinado producto tipo sobre la base de ensayos de tipo según el sistema 3 y ha emitido el informe de ensayo:<br><b>BOI_2531534-7</b> |
| 8. Norma técnica armonizada   | EN16510-1:2022, EN16510-2-1:2022   |

|  |  |                                  |   |
|--|--|----------------------------------|---|
| <b>9. Prestación declarada</b>               |  |                                  |   |
| <b>Características esenciales</b>            | <b>Prestaciones</b>  |                                  |   |
| <b>Resistencia mecánica y estabilidad.</b>   |  |                                  |   |
| Capacidad de carga                           | 0 kg   |                                  |   |
| <b>Seguridad contra incendios</b>            |  |                                  |   |
| Reacción al fuego                            | A1   |                                  |   |
| Instalación con conducto de humos (Tclase)   | T450G  |                                  |   |
| Distancia a materiales combustibles          | Distancia mínima en mm<br>Trasera (dR): 2000   Lado (dS): 525   Frontal lado (dL): 1500   Techo (dC): 750<br>Frontal (dP): 2000   Suelo (dB): 400   Frontal suelo (dF): 1500 |                                  |   |
| Riesgo de escape de brasas incandescentes    | Lea detenidamente las instrucciones<br>Cumplimiento  |                                  |   |
| <b>Emisión de productos de la combustión</b> | <b>a la potencia térmica nominal (Pnom)</b>  |                                  | <b>a la potencia térmica parcial (Ppart)</b>                      |
|  | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 1154 mg/Nm <sup>3</sup> _ 0,09 % | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup> _ % |
|  | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 30 mg/Nm <sup>3</sup>            | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup>     |
|  | NO <sub>xnom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 82 mg/Nm <sup>3</sup>            | NO <sub>xpart</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup>    |
|  | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 81 mg/Nm <sup>3</sup>            | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup>    |
| <b>Datos de dimensionamiento</b>             | <b>a la potencia térmica nominal (Pnom)</b>  |                                  | <b>a la potencia térmica parcial (Ppart)</b>                      |
| Temperatura de humos                         | Sección de medidas (Ta):   | 311 °C                           | Sección de medidas: - °C  |
|  | Boquilla de salida de humos (Tw) :   | 374 °C                           | Boquilla de salida de humos: - °C                                 |
| Tiro térmico mínimo                          | 12 Pa  |                                  | - Pa  |
| Caudal másico de humos                       | 12,7 g/s   |                                  | - g/s   |
| <b>Prestaciones térmicas</b>                 | <b>a la potencia térmica nominal (Pnom)</b>  |                                  | <b>a la potencia térmica parcial (Ppart)</b>                      |
| Potencia térmica                             | 12,5 kW  |                                  | - kW  |
| Potencia térmica cedida al ambiente          | 12,5 kW  |                                  | - kW  |
| Potencia térmica cedida al agua              | - kW   |                                  | - kW  |
| Rendimiento                                  | 76 %   |                                  | - %   |
| <b>Consumo eléctrico</b>                     | <b>a la potencia térmica nominal (Pnom)</b>  |                                  | <b>a la potencia térmica parcial (Ppart)</b>                      |
|  | 0 kW   |                                  | 0 kW  |
| Eficiencia energética estacional             |  |                                  | 66 %  |
| Índice de Eficiencia Energética              |  |                                  | 100   |
| Clase de eficiencia energética               |  |                                  | A   |
| Sostenibilidad ambiental                     |  |                                  | Ver carpeta dedicada  |

10. Las prestaciones del producto identificado en los puntos 1 y 2 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración de prestaciones se emite bajo la sola responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4.

Firmado por y en nombre del fabricante por  
Randan, 28/10/2025

**Kévin PRAS, Gerente de producto**



(firma)

\* NPD= prestación no determinada

\*\* Dentro de la distancia mínima un aislamiento termico de 3 cms minimo 0,7 m2 K/W a 50°C (o de 0,4 m2 K/W a 200°C) teniendo una clasificación A1 o como minimo MO o A2-s1, d0

## YDEEVNEDEKLARATION

iht. forordningen (EU) 305/2011

N° 0225

|  |   |
|--|---|
| 1. Varetypens unikke identifikationskode:  | <b>MT211000FF</b><br>Fast brændselsfyrt ikke udstyret med kedel   |
| 2. Type-, parti- eller serienummer eller en anden form for angivelse, ved hjælp af hvilken byggevareren kan identificeres som krævet i henhold til artikel 11, stk. 4: | <b>PO1000DF-PS1000DF</b>  |
| 3. Byggevarerens tilsigtede anvendelse eller anvendelser i overensstemmelse med den gældende harmoniserede tekniske specifikation som påtænkt af fabrikanten:          | <b>Apparat til opvarmning af hjemmet, ikke udstyret med kedel</b>   |
| 4. Fabrikantens navn, registrerede firmabetegnelse eller registrerede varemærke og kontaktsadresse som krævet i henhold til artikel 11, stk. 5:                        | <b>AXIS</b><br><b>ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France)</b><br>Tel : +33470561600 email : contact@cheminees-axis.com                            |
| 5. I givet fald navn og kontaktsadresse på den bemyndigede repræsentant, hvis mandat omfatter opgaverne i artikel 12, stk. 2:  | -   |
| 6. Systemet eller systemerne til vurdering og kontrol af konstanten af byggevarerens ydeevne, jf. bilag V:   | <b>System 3</b>   |
| 7. Hvis ydeevnedeklarationen vedrører en byggevarer, der er omfattet af en harmoniseret standard:  | Det bemyndigede organ <b>CETIAT N° 1623</b><br>har gennemført typetesten ifølge system 3, og har udstedt testrapporten <b>BOI_2531534-7</b> |
| 8. Harmoniserede tekniske specifikationer  | EN16510-1:2022, EN16510-2-1:2022  |

|  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| 9. Deklareret ydeevne                    |  |  |   |
| <b>Væsentlige egenskaber</b>             | <b>Ydeevne</b>                           |  |   |
| <b>Mekanisk modstand og stabilitet</b>   |  |  |   |
| Bæreevne                                 | 0 kg                                     |  |   |
| <b>Brandsikring</b>                      |  |  |   |
| Reaktion ved brand                       | A1                                       |  |   |
| Installation på en skorsten (Tclasse)    | T450G                                    |  |   |
| Afstand til brændbart materiale          | Minimumsafstande i mm                    |  |   |
|  | Bagtil (dR): 2000                        | På siden (dS): 525                       | Fortil på siden (dL): 1500  |
|  | Fortil (dP): 2000                        |  | Foroven (dC): 750   |
|  | Læs instruktionerne omhyggeligt          |  | Fortil bund (dF): 1500  |
| Risiko for udslip af gløder              | Konform                                  |  |   |
| <b>Emission af forbrændingsprodukter</b> | <b>Ved nominal varmeydelse (Pnom)</b>    | <b>Ved reduceret varmeydelse (Ppart)</b> |   |
|  | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 1154 mg/Nm <sup>3</sup> _ 0,09 %         | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup> _ % |
|  | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 30 mg/Nm <sup>3</sup>                    | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup>     |
|  | NO <sub>xnom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 82 mg/Nm <sup>3</sup>                    | NO <sub>xpart</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup>    |
|  | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 81 mg/Nm <sup>3</sup>                    | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup>    |
| <b>Dimensioneringsdata</b>               | <b>Ved nominal varmeydelse (Pnom)</b>    | <b>Ved reduceret varmeydelse (Ppart)</b> |   |
| Røggastemperatur                         | Udsnit af målinger (Ta):                 | 311 °C                                   | Udsnit af målinger: - °C  |
|  | Røgdugdtdningsmundstykke (Tw) :          | 374 °C                                   | Røgdugdtdningsmundstykke: - °C                                    |
| Minimalt træk                            | 12 Pa                                    | - Pa                                     |   |
| Massestrømningshastighed af dampe        | 12,7 g/s                                 | - g/s                                    |   |
| <b>Termisk ydeevne</b>                   | <b>Ved nominal varmeydelse (Pnom)</b>    | <b>Ved reduceret varmeydelse (Ppart)</b> |   |
| Varmeydelse                              | 12,5 kW                                  | - kW                                     |   |
| Termisk effekt i omgivelserne            | 12,5 kW                                  | - kW                                     |   |
| Termisk effekt afgivet til vand          | - kW                                     | - kW                                     |   |
| Ydelse                                   | 76 %                                     | - %                                      |   |
| <b>Elforbrug</b>                         | <b>Ved nominal varmeydelse (Pnom)</b>    | <b>Ved reduceret varmeydelse (Ppart)</b> |   |
|  | 0 kW                                     | 0 kW                                     |   |
| Årsvirkningsgraden ved rumopvarmning     | 66 %                                     |  |   |
| Energieffektivitetsindeks                | 100                                      |  |   |
| Energieffektivitetsklasse                | A  |  |   |
| Miljømæssig bæredygtighed                | Se dedikeret mappe                       |  |   |

10. Ydeevnen for den byggevarer, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 9. Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:  
Randan, 28/10/2025

Kévin PRAS, Produktchef

(underskrift)

\* NPD= ingen ydeevne fastlagt

\*\* Minimumsafstand inklusiv 3 cm isolering med minimal termisk modstand på 0,7 m<sup>2</sup>·K/W ved 50°C (eller 0,4 m<sup>2</sup>·K/W ved 200°C), med klassificeringen A1 eller som minimum MO eller A-2s1, d0.

## SUORITUSTASOILMOITUS

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaan

### Nro 0225

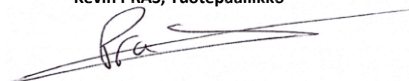
|  |  |
|--|--|
| 1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:   | <b>MT211000FF</b><br>Kiinteän polttoaineen kamiinat ilman kattilaa   |
| 2. Tyyppi-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta rakennustuotteet voidaan tunnistaa, kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:           | <b>PO1000DF-PS1000DF</b>   |
| 3. Valmistajan ennakkoima, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset:           | <b>Kiinteän polttoaineen kamiinat ilman kattilaa</b>   |
| 4. Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään:     | <b>AXIS</b><br><b>ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France)</b><br><b>Tel : +33470561600 email : contact@cheminees-axis.com</b>  |
| 5. Mahdollisen valtuutetun edustajan, jonka toimeksiantoon kuuluvat 12 artiklan 2 kohdassa eritellyt tehtävät, nimi sekä osoite, josta tähän saa yhteyden: | -  |
| 6. Rakennustuotteen suoritusastason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti:  | <b>Järjestelmä 3</b>   |
| 7. Kun kyse on yhdenmukaistetun standardin piiriin kuuluvan rakennustuotteen suoritusastasoilmoituksesta:  | Ilmoitettu laitos <b>CETIAT Nro 1623</b><br>on määrittänyt tuotetyypin tyyppitestausten perusteella järjestelmän 3 mukaan ja antanut testiraportin<br><b>BOI_2531534-7</b> |
| 8. Yhdenmukaistetut tekniset eritelvät   | EN16510-1:2022, EN16510-2-1:2022   |

|                                       |  |   |   |
|---------------------------------------|--|---|---|
| <b>9. Ilmoitetut suoritusastat</b>    |  |   |   |
| <b>Perusominaisuudet</b>              | <b>Suoritusastat</b>                     |   |   |
| <b>Mekaaninen kestävyys ja vakaus</b> |  |   |   |
| Kantavuus                             | 0 kg                                     |   |   |
| <b>Paloturvallisuus</b>               |  |   |   |
| Palotekninen käyttäytyminen           | A1                                       |   |   |
| Asennus hormilla (Tclasse)            | T450G                                    |   |   |
| Etäisyys palaviini materiaaleihin     | Vähimmäisetäisyys mm takana (dR): 2000   | sivulla (dS): 525                       | edessä sivulla (dL): 1500   |
|                                       | edessä (dP): 2000                        |   | sisäkattoon (dC): 750   |
|                                       | Lue ohjeet huolellisesti                 |   | edessä lattiaan (dF): 1500  |
| Palavan polttoaineen putoamisen vaara | Hyväksytty                               |   |   |
| <b>Palamustuotteiden päästöt</b>      | <b>nimellislämpöteholla (Pnom)</b>       | <b>pienemmällä lämpöteholla (Ppart)</b> |   |
|                                       | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 1154 mg/Nm <sup>3</sup> _ 0,09 %        | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup> _ % |
|                                       | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 30 mg/Nm <sup>3</sup>                   | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup>     |
|                                       | NO <sub>xnom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 82 mg/Nm <sup>3</sup>                   | NO <sub>xpart</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup>    |
|                                       | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 81 mg/Nm <sup>3</sup>                   | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) - mg/Nm <sup>3</sup>    |
| <b>Asennustiedot</b>                  | <b>nimellislämpöteholla (Pnom)</b>       | <b>pienemmällä lämpöteholla (Ppart)</b> |   |
| Savukaasun lämpötila                  | Mittausosio (Ta):                        | 311 °C                                  | Mittausosio: - °C   |
|                                       | Savunpoistoaukko (Tw) :                  | 374 °C                                  | Savunpoistoaukko: - °C  |
| Minimi lämpö veto                     | 12 Pa - Pa                               |   |   |
| Höyryjen massavirtausnopeus           | 12,7 g/s - g/s                           |   |   |
| <b>Lämmöntuotto</b>                   | <b>nimellislämpöteholla (Pnom)</b>       | <b>pienemmällä lämpöteholla (Ppart)</b> |   |
| Lämpöteho                             | 12,5 kW                                  | - kW                                    |   |
| Lämpöteho huonetilaan                 | 12,5 kW                                  | - kW                                    |   |
| Lämpöteho veteen                      | - kW                                     | - kW                                    |   |
| Hyötysuhde                            | 76 %                                     | - %                                     |   |
| <b>Sähkönkulutus</b>                  | <b>nimellislämpöteholla (Pnom)</b>       | <b>pienemmällä lämpöteholla (Ppart)</b> |   |
|                                       | 0 kW                                     | 0 kW                                    |   |
| Kausittainen energiatehokkuus         | 66 %                                     |   |   |
| Energiatehokkuusindeksi               | 100                                      |   |   |
| Energiatehokkuusluokka                | A  |   |   |
| Ympäristön kestävyys                  | Katso erillinen kansio                   |   |   |

10. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritusastat ovat 9 kohdassa ilmoitettujen suoritusastojen mukaiset. Tämä suoritusastasoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut  
Randan, 28/10/2025

Kévin PRAS, Tuotepäällikkö



(allekirjoitus)

\* NPD= suoritusastoa ei ole määritelty

\*\* Vähimmäisetäisyys kun käytetään 3cm eristystä jonka lämmönkestävyys on 0,7 m<sup>2</sup>.K/W lämpötilassa 50°C (tai 0,4 m<sup>2</sup>.K/W lämpötilassa 200°C), luokitus A1 tai vähintään MO tai A-2s1, D0